Indisch Instituut, Centraal Boekerij, Mauritskade 63, Amsterdam — (Nederland)

Dinsdag 23 Januari 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

Tiende Jaargang No. 1795

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Eisenhower heeft geen wrok tegen het Duitse volk

„IKE" ontkent ontevredenheid over Nederlandse defensie

FRANKFORT, 22 Jan. — „Ik heb nooit gezegd, dat ik niet tevreden ben over de organisatie van de defensie van Nederland", aldus heeft generaal Eisenhower te Frankfort verklaard. „Ik heb me ertoe beperkt aan onze ambassadeur een brief te schrijven om hem uiteen te zetten, wat er naar mijn mening gedaan moet worden om die defensie te verbeteren".

Eisenhower zeide bij zijn aankomst op het vliegveld te Frankfort, waar hij door een gezelschap van hoge Amerikaanse en andere autoriteiten werd ontvangen, dat hij geen wrok koesterde tegen het Duitse volk, „ofschoon het verkeerd zou zijn te verzwijgen, dat ik, toen wij in oorlog waren, tegen hen vocht en het bittere verlangen had alles wat van de Nazi's kwam, te vernietigen".

In antwoord op vragen zeide Eisenhower te hopen eens „het grote Duitse volk met de rest van de vrije wereld opgesteld te zien in de verenigde verdediging van de Westerse beschaving. Ik geloof in de vredelievendheid van het Duitse volk en in zijn recht op gelijke behandeling".

Later zeide Eisenhower: „Ik zou nooit erin toestemmen het bevel te voeren over een organisatie, waarin de soldaten er niet van overtuigd zijn, dat zij op gelijke voet stonden en vochten voor de vrijheid. Ik zou geen strijdmacht willen commanderen, bestaande uit ontevreden manschappen."

In antwoord op de vraag van een journalist of hij gehoord had van een Franse suggestie tot neutralisering van Duitsland, zeide generaal Eisenhower: „Neutraliteit, heden ten dage en op dit ogenblik, nu onze beschaving wordt bedreigd, is een onmogelijkheid. In deze omstandigheden kan men niet neutraal zijn". Ten aanzien van zijn houding ten opzichte van Duitsland, zeide de generaal in de loop van zijn gesprek met de journalisten nog: „Laten wij geen oude koeien uit de sloot halen."

Uit Londen wordt gemeld, dat de verklaring van Eisenhower, dat neutralisering van Duitsland in de huidige omstandigheden onmogelijk zou zijn, in Londen opzien heeft gewekt. Men had hier nl. de indruk, dat Eisenhower in de huidige situatie zich vóór noch tegen de herbewapening van Duitsland zou uitspreken. In politieke kringen, die niet vooruit willen lopen op het resultaat van een eventuele 4-mogendheden-conferentie, heeft de jongste verklaring van Eisenhower aanleiding gegeven tot pessimisme. (R/ANP)

AMERIKAANSE STAFCHEFS MENEN DAT KOREA GEHOUDEN ZAL KUNNEN WORDEN

WASHINGTON, 20 Jan. — De stafchefs van het Amerikaanse leger en van de luchtmacht, die zo juist van een inspectiereis door Korea zijn teruggekeerd, geloven, dat de verbonden troepen zich daar kunnen handhaven, zo deelde de democratische senator Lyndon Johnson mede. Dit zou door de generaals in een besloten zitting van de Senaatscommissie zijn meegedeeld. Een andere senator verklaarde, dat er over ontruiming van Korea niet gesproken is.

Het hoofdkwartier der verbonden troepen aan het centrale front heeft het gebruik van telefoons door verslaggevers beperkt. (R/ANP).

VARGAS OFFICIEEL PRESIDENT VAN BRAZILIE

RIO DE JANEIRO. — **Dr Getulio Dornelles Vargas, in feite dictator van Brazilië gedurende 15 jaar totdat hij in 1945 werd afgezet, is Donderdag tot president van Brazilië verklaard.** Als de candidaat van de arbeid en sociale vooruitgang, wist dr Vargas bij de onlangs gehouden presidentsverkiezingen bijna vier millioen stemmen op zich te verenigen. Door het opperste kiesgerecht werd hij met algemene stemmen tot president gekozen. Joao Cafe Filho, die 2½ millioen stemmen behaalde, is tot vice-president verklaard.

Bij zijn aankomst gisteren in Campos op zijn reis naar de hoofdstad, zei president Vargas, dat een kabinet op experimentele basis zou worden gevormd. „Zo zal ik in staat zijn een kabinet te vormen, dat aan de belangrijkste behoeften van het land kan voldoen en dat de mobilisatie van de leiders van het land om met mij samen te werken bij het wederopbouwen van de economische en sociale structuur van het land zal mogelijk maken", zo zei Vargas. „Ik ben van plan een regering te vormen zonder voorkeur voor enige partij". (R/ANP).

NEHROE WEER TERUG IN INDIA

BOMBAY, 22 Januari: De Indiase premier Nehroe is Zondag uit Cairo op het vliegveld van Bombay aangekomen. Nehroe verklaarde na zijn aankomst, dat het „uiterst onverstandig" zou zijn te denken, dat communistisch China definitief de deur had gesloten voor onderhandelingen door zijn antwoord op de resolutie van de Politieke Commissie, die verzocht om staking van het vuren in Korea. Het was zijn persoonlijke overtuiging, dat de Chinese regering onderhandelingen, die tot een regeling zouden leiden, zou toejuichen. Het was volgens hem „absoluut onjuist" het Chinese antwoord als een verwerping op te vatten. (R/ANP).

Arubaans commentaar

***** Met de brievenbussen op ons eiland schiet het helaas ook niet erg hard op. Er werden door het Postkantoor 8 brievenbussen aangevraagd, en na heel heel lang wachten kwamen er eindelijk 2 aan! En dan te denken, dat er hele stadswijken zijn waar geen brievenbus is, om nog niet te spreken van Noord, Santa Cruz, Savoneta enz. Een tiental nieuwe brievenbussen op Aruba is toch heus geen overbodige luxe, maar we zullen wel weer moeten wachten tot Sint Juttemis, of tot na de volgende oorlog?**

Nu komt er een goed excuus, Staal en IJzer te duur en slecht te krijgen en Aruba kan maar blijven wachten......

VULKAANUITBARSTING IN NIEUW GUINEA KOST VELEN HET LEVEN

SYDNEY, 22 Januari: Gisteren kwam de vulkaan Mount Lewington, in het Oostelijk gedeelte van Australisch Nieuw Guinea opnieuw tot uitbarsting. De uitbarsting was zeer hevig en men vreest dat vele mensen er het leven bij hebben verloren.

Vliegtuigen stegen op om te trachten hulp te bieden aan de bewoners. In de buurt van de vulkaan is 'n noodvliegveld, doch de piloten keerden onverrichterzake terug, omdat over een gebied van honderd vierkante mijlen een dikke, ondoorzichtige aswolk hing, tot op een hoogte van tenminste 40.000 voet.

HUISPERSONEELVERZEKERING

MARIO S. ARENDS N.V.

Lage premie in verhouding tot het risico, dat U loopt.

BEL TELEFOON 1176

A.C. 30

Nederland zal West-Europese houding aannemen

's GRAVENHAGE, 20 Jan.: Nederland zal op dezelfde wijze stemmen als de andere West-Europese landen over het voorstel van de Verenigde Staten om communistisch China als agressor in Korea te brandmerken, zo werd alhier vandaag vernomen.

Goed Ingelichte bronnen zeiden, dat de Nederlandse delegatie bij de Verenigde Naties de Instructie heeft gekregen om nauw contact te houden met de andere West-Europese mogendheden over deze zaak, „in het bizonder Engeland, Frankrijk en de Benelux-partners". Nederland zou ook voor de resolutie stemmen, indien de andere landen zouden besluiten dit te doen. (ANP)

MEER NEDERLANDSE VRIJWILLIGERS NAAR KOREA

's-Gravenhage, 21 Jan.: De regering overweegt binnenkort weer vrijwilligers op te roepen ter aanvulling en tezijnertijd aflossing van het Nederlandse detachement in Korea, waarvan het grootste deel een verbandacte van één jaar heeft getekend. De oproeping houdt geen verband met de verliezen van het Nederlandse detachement, die tot dusver zeer gering waren. (ANP)

GESCHENKEN VOOR DE JARIGE PRINSES MARGRIET

SOESTDIJK, 20 Jan.: Terwijl prinses Margriet vandaag normaal op school was, kwamen op het paleis Soestdijk uit alle delen van het land geschenken van de meest uiteenlopende aard binnen. Daaronder was een taart met acht kaarsjes van het Prinses Margrietfonds. Het verjaardagfeestje wordt vandaag op het paleis Soestdijk gehouden. Vriendinnetjes en vriendjes van Margriet zijn hiervoor uitgenodigd. (ANP)

KLEINE SENSATIE IN STRASSBURGER-CIRCUS

AMSTERDAM — Toen dezer dagen tijdens de voorstelling van circus Strassburger in Carré te Amsterdam de Spaanse leeuwentemmer Dola zijn nummer bijna had beëindigd en hij zijn lievelingsleeuwin Simba als laatste de kooi wilde doen verlaten, viel de leeuwin, die in een enigszins nerveuze stemming verkeerde, de temmer aan en verwondde hem aan de linkerhand. De verwonding was echter niet van ernstige aard en het publiek bleef rustig, daar het dier dadelijk kalmeerde en de kooi gewillig verliet. De voorstelling kon normaal doorgang vinden. De leeuwentemmer kon zijn werk de volgende dag weer hervatten. (ANP)

BRITSE PERSRAAD INGESTELD

LONDEN. — De directies der Britse dagbladen zijn overeengekomen vrijwillig een persraad in te stellen, die tot taak zal hebben de vrijheid der pers in Groot-Brittannië te waarborgen en klachten te behandelen over de verwerking van het nieuws. De hiertoe strekkende ontwerp-voorstellen zijn voorgelegd aan de hoofdredacteuren en vertegenwoordigers van de Britse journalisten. De 11.000 leden tellende Britse „Nationale Unie van Journalisten" heeft te kennen gegeven de voorstellen „in hoofdzaak" te kunnen aanvaarden; zij had er echter bezwaar tegen, dat slechts twee harer vertegenwoordigers zitting zouden hebben in de raad.

Zoals indertijd gemeld, heeft een Britse koninklijke commissie in 1949, na een onderzoek van twee jaar naar klachten over verdraaiing van het nieuws door Britse bladen en een bestudering van de werkwijze der directies, het vrijwillig instellen door de Britse pers van een persraad aanbevolen. (R/ANP).

Beschuldiging van de Sowjet-Unie aan Frankrijk en Engeland

Atlantisch Pact tegen Rusland gericht

LONDEN, 23 Januari: Tass heeft Zondagochtend de tekst bekendgemaakt van de Sowjet nota aan Frankrijk en Engeland in antwoord op de nota's van deze landen over de herbewapening van West-Duitsland. Beide nota's waren in antwoord op de beschuldiging van de Sowjet-Unie, dat deze landen hun verdragen met de Sowjet-Unie hadden geschonden (Brits-Russisch bondgenootschap van 1942 en het Frans-Russisch vriendschapsverdrag van 1944). In het jongste Russische antwoord wordt de beschuldiging herhaald, dat Frankrijk en Engeland door hun voorgenomen aangaan van een directe militaire alliantie met West-Duitsland hun vriendschapsverdragen met de Sowjet-Unie hebben geschonden.

Het verweer van de Westerse mogendheden, dat de aangegane internationale overeenkomsten een defensief karakter dragen, noemt de Sowjet-nota in strijd met de feiten. Zij acht het niet langer geheim, dat het Atlantisch Pact tegen de Sowjet-Unie en de volksdemocratieën is gericht. Er dreigt van de zijde der Sowjet Unie en volksdemocratieen in het geheel geen militair gevaar voor de Westerse mogendheden, aldus de nota. De nota acht het algemeen bekend, dat de Sowjet Unie haar strijdkrachten aanzienlijk heeft verkleind. Ook heeft zij haar strijdkrachten teruggetrokken van het grondgebied van andere staten. Zij bleven slechts in landen, waar in de aanwezigheid van Sowjet-troepen is voorzien krachtens overeenkomsten. De opmerkingen over enige vorm van herbewapening in de landen van Oost-Europa zijn ook ongegrond. Zij zijn kennelijk bedoeld om de aandacht af te leiden van de huidige her-militarisering van West-Duitsland, aldus de Sowjet-nota.

De Sowjet-Unie beschuldigt Frankrijk van discriminerende praktijken in de handel met de Sowjet-Unie. De Franse klacht over Ruslands erkenning van de Vietminh wordt in de nota van de hand gewezen, daar deze kwestie geen betrekking heeft op het Frans-Sowjet verdrag. De Russische nota zegt verder, dat de Franse regering aandringt op uitvoering van het plan-Schuman om het potentieel van de West-Duitse oorlogsindustrie te herstellen en de West-Duitse economie aan te passen aan de oorlogsplannen van het Noord-Atlantisch blok.

Ook in dit nieuwe jaar staat KAN voor U klaar!

met de grootste sortering voordelige horloges

Alle horloges en lijfsieraden vanaf *f* 20.— zijn gratis verzekerd.

's Werelds beste service krijgt U bij:

NASSAUSTRAAT 66 KAN ORANJESTAD TEL. 1193

A.C. 65

Schandelijker dan Pearl Harbor

TOKIO, 21 Januari. — Generaal MacArthur keerde Zaterdag te Tokio terug van zijn bezoek aan Korea. MacArthur bestempelde de actie van de Chinese communisten als nog veel schandelijker dan de aanval van de Japanners op Pearl Harbor en in strijd met alle internationale verplichtingen ten aanzien van de oorlogsverklaring. Onder de geldende politieke richtlijnen en beperkingen en gezien de geografische situatie, stonden het opperbevel van de Verenigde Naties geen middelen ten dienste om een dergelijke plotselinge aanval te voorkomen of te keren, noch bij het optrekken naar het Noorden, noch bij het daarop gevolgde stadia-gewijze terugtrekken naar het Zuiden. De betrekkelijk beperkte strijdmacht van de Verenigde Naties zou slechts door manoeuvreren de gevaren, waartegenover het thans geplaatst is, kunnen ontlopen. (R/ANP).

LENINS STERFDAG HERDACHT

MOSKOU, 22 Jan.: In het Bolsjoi Theater te Moskou is Zondagavond een bijeenkomst gehouden ter herdenking van Lenins sterfdag 27 jaar geleden. De herdenking werd bijgewoond door Stalin, de voorzitter van de Opperste Sowjet, Sjvernik, en de leden van het Politbureau. De directeur van het Marx-Engels-Lenin-Instituut, Pospelof, hield een herdenkingsrede, waarin hij betoogde, dat de „Amerikaanse imperialisten" de grootste vijanden zijn van de Sowjet-Russische bevolking en van de communistische revolutie. Hij ontleedde Lenins leer van de buitenlandse politiek in het licht van de huidige internationale toestand. Pospelof voorspelde „volledige mislukking van de Amerikaanse interventie in Azië". Het verloop van de oorlog in Korea had het militaire prestige van de Verenigde Staten bij de volken van Europa „sterk ondermijnd", aldus Pospelof. (R/ANP)

CANADESE ONDERZOEKINGEN IN SURINAME

QUEBEC, 18 Jan: — Een metaalindustrie te Quebec onderzoekt de mogelijkheid van bauxietwinning in Suriname, in twee concessies, welke in handen zijn van de Netherlands Guyana Bauxite Company, zo deelt de „Financial Times" mee. Deze concessies hebben betrekking op 91.860 acres. Volgens geologen bevinden zich in dat gebied omvangrijke bauxietreserves, die echter nog nader moeten worden onderzocht alvorens tot winning kan worden overgegaan. (R/ANP)

DE NEDERLANDSE SCHAATSERS IN HAMAR

HAMAR — De wedstrijd tussen een ploeg van IJsland te Hamar in Noorwegen waar de Nederl. zich voorbereiden op de Europese kampioenschappen, en een Nederlandse ploeg van rijders, bracht op de 5000 meter een overwinning van Broekman vóór de Noor Martinsen en de Nederlander van der Voort. De 500 meter was voor de Noor Hval. Van der Voort was derde en Broekman vijfde. (ANP)

LIE TERUG IN NEW YORK

Vertrouwen in Ver. Naties nam toe.

Secretaris Generaal van de Verenigde Naties Trygve Lie, keerde gisteravond in New York terug. Hij verklaarde, dat hij bij de West Europeanen een groter vertrouwen in de V.N. had gevonden. Lie zeide dat dit nieuwe vertrouwen een gevolg is van de actie welke de V.N. tegen de agressors hebben ontwikkelt.

DE AM. SENAAT VOLGT

Washington, 22 Jan.: De Amerikaanse senator John MacClellan heeft in de Senaat aangekondigd een motie te zullen indienen om tezamen met het Huis van Afgevaardigden communistisch China al agressor te brandmerken. (R/ANP)

China door de V.S. als aanvaller gebrandmerkt

LAKE SUCCESS, 22 Januari: De Ver. Staten hebben Zaterdag bij de politieke commissie van de Ver. Naties een resolutie ingediend, waarin Communistisch China als aanvaller in Korea wordt gebrandmerkt. De Amerikaanse resolutie bestaat uit 6 hoofdpunten: 1. Communistisch China treedt als aanvaller op; 2. De Ver. Naties zijn vast besloten het hoofd te bieden aan deze aanval; 3. Alle staten wordt verzocht de actie der Ver. Naties in Korea te steunen; 4. Op alle staten wordt een beroep gedaan zich te onthouden van steunverlening aan de aanvaller; 5. Een commissie uit de Ver. Naties moet de dringende opdracht krijgen na te gaan welke maatregelen tegen de aanvaller moeten worden genomen; 6. Aan de voorzitter van de Algemene Vergadering moet worden opgedragen 2 personen aan te wijzen, die samen met hem een commissie van goede diensten moeten vormen, die ernaar moet streven de oorlog in Korea op vreedzame wijze te eindigen.

Deze resolutie werd door de Ver. Staten alleen ingediend. De onder punt 5 genoemde commissie krijgt de opdracht een rapport over haar bevindingen aan de Algemene Vergadering uit te brengen. De Amerikaanse resolutie werd toegelicht door Warren Austin, die o.m. zeide, dat de politieke commissie thans 3 dagen tijd had om het antwoord van Peking te bestuderen. Het beginsel van vrijheid voor allen moet gehandhaafd worden, aldus Austin.

Nadat 6 kleine Zuid-Amerikaanse staten, Griekenland en Turkije hun steun aan de Amerikaanse resolutie hadden toegezegd, verklaarde de Indonesische gedelegeerde, mr N. Palar, dat veroordeling van China in de huidige delicate toestand de moeilijkheden voor het scheppen van vrede slechts zou vergroten. Indonesië was teleurgesteld, dat het antwoord van Peking de doeleinden der Ver. Naties niet onmiddellijk tegemoetkomt, aldus mr Palar, die de aandacht vestigde op het treffende verschil in de toon tussen de verklaringen van Woe, onlangs in de Ver. Naties afgelegd, en het Chinese antwoord van thans. De Indonesische delegatie was van mening, dat de tegenvoorstellen van Peking de nauwgezetste aandacht verdienen.

Irak liet zich in dezelfde zin uit.

De Indiase gedelegeerde Rau verklaarde, dat het antwoord van Peking de beginselen der Ver. Naties gedeeltelijk aanvaardt en gedeeltelijk niet. Het houdt tevens een gedeeltelijk verzoek om opheldering en gedeeltelijk een aantal tegenvoorstellen in, aldus Rau. Hij geloofde, dat de Chinese interventie een gevolg zou kunnen zijn van achterdochtig Chinees nationalisme en niet van agressief communisme. Zelfs als het zo niet was, zou het brandmerken van China als aanvaller geen enkel nut afwerpen. (R/ANP)

NEHROE: DE WEG STAAT NOG OPEN

Parijs, 21 Jan.: De Indiase minister-president, Nehroe, heeft te Parijs gezegd: De weg voor een regeling ten aanzien van Formosa en Korea door onderhandelingen staat open en er is geen reden waarom wij daarvan geen voordeel zouden trekken. Ik weet, dat de betrokken partijen de vrede willen en een regeling door onderhandelingen. Daarom moet alles in het werk worden gesteld om tot dergelijke onderhandelingen te geraken. (R/ANP)

HULSTKAMP

POLITIEK WERELDOVERZICHT

Cijfers en wat zij betekenen

Waar het geld blijft, is een vraag die men zich in huishouden en bedrijf stelt. Wie aan het begin des jaars eens nagaat wat er aan constructieve doeleinden besteed wordt en wat er beschikbaar gesteld wordt aan de destructie, d.w.z. aan het militaire apparaat, staat versteld. Hiermede willen wij niet de rode tactiek propageren van „geen man en geen cent", maar het is toch zeker nuttig het hoofd koel te houden en zich af te vragen, of de militaire uitgaven nog enige proporties vertonen.

De pas ingediende begroting der V.S. voor 1951/1952 — het dienstjaar loopt daar van Juli tot Juli — beloopt een ronde som van 71½ billioen dollar. Bijna 69% van dit gigantische bedrag is bestemd voor militaire doeleinden, nl. ongeveer 41½ billioen (een billioen is een 1 met negen nullen). Zulke cijfers zeggen niet veel. Duidelijker wordt het, als we zeggen, dat een vol jaar nog lang geen millioen minuten telt en dat als men honderd-duizend jaar alle minuten bij elkaar zou nemen, dan is men nog op geen stukken na aan de 71½ billioen toe.

Als men nu weet, dat a) deze begroting 78% hoger is dan die van verleden jaar en b) dat tegen de uitgaven van 71½ millioen maar inkomsten staan tot een totaal van een goede 55 billioen, dan is het een klein kunstje om uit te rekenen, dat ongeveer 16½ billioen belastingverhoging noodzakelijk zal zijn, om deze enorme lasten te dragen.

In zijn speech heeft Truman drastische belastingverhogingen dan ook al aangekondigd.

Wij weten hoe merkwaardig in militaire kringen vaak met gelden wordt omgesprongen. Wij zeggen niet roekeloos, omdat de beoordeling daarvan buiten ons gezichtsveld ligt. Maar toch wel op een wijze, waarvan de leek zich afvraagt, of wat nuchter nadenken niet veel geld had kunnen besparen. Wij zijn niet tegen het besteden van gelden voor onze eigen bescherming, maar wij twijfelen aan de efficientie die vaak in militaire kringen betracht wordt wat de besteding der gelden betreft. En als die besteding niet efficient is, dan zijn wij daar zeker tegen gekant. Omdat uiteindelijk de gewone man de lasten moet dragen en niet in de eerste plaats degenen, die de fouten van inefficient beheer begaan.

Zo vernemen wij, dat de Nederlandse regering haar vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties heeft opgedragen mede te delen dat Nederland een millioen dollar zal bijdragen van de 250 millioen, die de hulpactie in Korea kost. Laten we dus eerst vaststellen, dat dit millioen een druppel aan de emmer is en de foutieve Azië-politiek niet herstelt. Allerwegen — op enkele uitzonderingen na — acht men de militaire hulp van Nederland aan Korea weggegooid geld. De Nederlandse regering moest n.b. de heer Eisenhower voor P. Sn. laten staan en hem symbolische hulp aanbieden.

Ondertussen stijgen de lasten in Nederland onrustbarend. We nemen Nederland maar als voorbeeld, omdat velen onze lezers daar vandaan komen en er nog vrienden of familie hebben. We hadden evengoed Italië of Spanje of Ierland kunnen nemen, om Engeland waar het nog erger schijnt te zijn, maar niet te vermelden.

Zo tiert onder de schone naam van „sociale voorzieningen" de belastingzweer verder, als elke werkgever of een metselaar of timerman die in Nederland ongeveer 1.10 a 1.25 gld. verdient nog 85%, d.w.z. plm. 90 cts. extra moet betalen, die tenslotte op een of andere rekening moet worden vedisconteerd, waar dan tenslotte nog weer eens omzetbelasting over berekend moet worden.

In Nederland, waar zo maar een millioen dollar besteed wordt aan iets wat algemeen overbodig wordt geacht (de Westeuropese defensie heeft zeker eerst wat krachtigers nodig, dan alleen symbolische hulp), maar men heeft geen geld om kolen te kopen. De kolenschaarste groeit met de dag. Etalages mogen niet verlicht worden, op twaalf baanvakken is de treinenloop tot beneden het minimum gereduceerd, de grote sneltreinen zijn korter geworden, de kantoren zijn op gekke tijden open om met het licht te woekeren en de industrie heeft aan omineuze aanzeggingen gekregen.

Dit is wel een somber beeld, dat wij deze week eens wilden geven. Maar iets wat wij toch niet over het hoofd mogen zien, nl. dat de rampsoed-economie die we thans overal op de wereld zien, de wereld heel wat ongelukkiger maakt dan toen er minder sociale voorzieningen waren, maar meer fair play.

HULSTKAMP

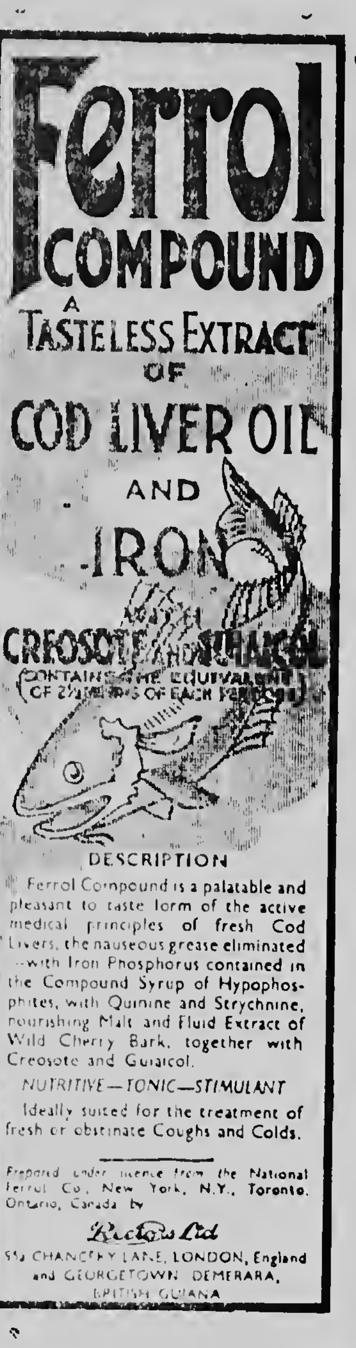
A Persistent Cough is Very Dangerous

AND SHOULD NOT BE NEGLECTED, AS IT MAY LEAD TO SERIOUS CONSEQUENCES

FERROL COMPOUND

containing Creosote and Guaiacol brings health and sunshine to your lungs and quickly cures that persistent Cough, because **Ferrol Compound** is both a Tonic and a Cough Remedy. It contains all the nourishing and resistance-building qualities of Ferrol, the Iron Oil Food, plus Creosote and Guaiacol.

If you have a cough that you can't shake off don't hesitate - get a bottle of **Ferrol Compound** tomorrow, and your troubles are over because **Ferrol Compound** really gets rid of **persistent coughs.**



FERROL COMPOUND

builds up nature's resistance because it contains Vitamins A & D - the resistance vitamins contained in Cod Liver Oil, and once you have the **natural resistance your cough will quickly disappear.**

FERROL COMPOUND

is on sale at all Boticas.

Agents & Distributors:

JULIUS L. PENHA & Sons Inc. Curacao.

Aan huurders van Gouvernementsgronden

De Gezaghebber van Aruba vestigt hierbij de aandacht van de huurders van Gouvernementsgronden er op, dat volgens art. 3 van de met hen aangegane huurovereenkomst, de huur bij vooruitbetaling en wel vóór de 15de Januari van elk jaar, moet worden voldaan.

Aan bedoelde huurders wordt daarom verzocht zich stipt aan deze overeenkomst te willen houden, daar zij zich anders aan intrekking van de huurovereenkomst en vervolging ingevolge de invorderingsverordening bloot stellen.

Aruba, 16 Januari 1951.

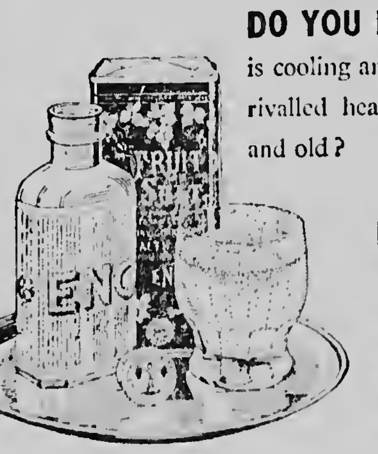
De Gezaghebber,

KWARTSZ.

A.C. 74



What do you know about ENO?



DO YOU KNOW that ENO is cooling and refreshing, an unrivalled health drink for young and old?

DO YOU KNOW that ENO has a gentle laxative action and is a perfect corrective for stomach and liver disorders?

Sold in bottles for lasting freshness

Eno's 'Fruit Salt'

The words "Eno" and "Fruit Salt" are registered trade marks

50/3

Aruba verloor met 4-3 van Curacao

Zaterdagavond en Zondagmiddag vond er in het Rifstadion, nadat dit bijna drie maanden voor voetbal gesloten was geweest, de wedstrijd Curacao-Aruba en een Antilliaans elftal tegen de rest van Curacao plaats. Het veld zelve was keurig in orde gebracht en alle sporen van de NABLO-frai zijn verdwenen. De publieke belangstelling was vrij groot. Sinds lang hadden wij geen wedstrijd Curacao-Aruba meer gezien, waarschijnlijk oorzaak vindende in het toentertijd in het Wilhelminasportpark plaats gevonden. Het is verheugend dat men elkaar weer heelt gevonden en wij spreken de hoop uit dat niet alleen de vriendschapsbanden tussen de sportlieden van Curacao en Aruba bestendigd, doch in niet geringe mate steviger aangehaald zullen worden. Immers Arubanen en Curacaoenaars zullen straks in Panama de eer van hun land, de Nederlandse Antillen, gezamenlijk hebben te verdedigen. In het kader van de uitzending naar Panama vonden dan ook deze wedstrijden plaats.

Te 20.05 betreden de Curacaose spelers in oranje shirt het terrein, direct gevolgd door de Arubanen, gekleed in Rood-wit-blauw shirt. Als scheidsrechter fungeerde de Heer Kramer.

Curacao verschijnt met een experimenteel elftal hetgeen er als volgt uitzag.

Pinedo
Sloop Lourens
Girigorie Kwidama Gossillo
Sulvaran Dominquez
Hato J. Minquel Felicia

Aruba verschijnt met het volgende elftal tussen de lijnen.

Reyes
Kelly Orman
Fingual Tromp Helder
Albers Brokke
Kelkboom J. Briezen Jansen

Over de wedstrijd het volgende. Na enig heen en weer getrap waarbij geen der ploegen het doel in gevaar brengt, zien wij na ongeveer vijf minuten Dominquez een gevaarlijk schot vanaf de linkervleugel geven, waarmede Reyes al zijn krachten in het werk moet stellen om dit te keren. Direct hierop trekt de Arubaanse voorhoede er tussenuit en krijgt Kelkboom een pracht van een kans, die door Jansen teniet wordt gedaan vanwege buitenspel staan. Het spel van Aruba is technisch beter dan dat van Curacao, doch de Curacaoenaars zitten beter op de bal, tengevolge waarvan beide partijen goed tegen elkaar opwegen. De Arubaanse voorhoede houdt echter het spel te kort waardoor de Curacaose achterhoede steeds weet in te grijpen. Na een kwartier trekt Curacao ten aanval en bij een schot op doel dat door Reyes wordt gekeerd, komt de bal voor de voeten van Felicia, die zich geen moment bedenkt en met een hard schot de bal in het doel jaagt. 1-0 voor Curacao. Onmiddellijk hierop zien wij een goed door Dominquez en Felicia opgebouwde aanval. Uit de hierdoor voor het heiligdom van Reyes ontstane scrimage ziet Felicia een gaatje in het Arubaanse doel en tussen een kluwen van spelers door schiet hij hard in. 2-0. De Arubanen laten zich nu insluiten en als Orman en Helder elkaar in de weg lopen en bovendien Reyes niet naar behoren ingrijpt, maakt Minquel daar dankbaar gebruik van door de bal hard in de rechterbenedenhoek te jagen. 3-0. Deze stand is op dit moment sterk geflatteerd. De Arubanen komen nu opzetten doch zij blijven volharden in het onproductieve korte spel. Brokke krijgt hierop alleen voor het doel staande een pracht kans doch hij maakt van de geboden gelegenheid geen gebruik en schiet huizenhoog over.

De Arubaanse voorhoede komt direct terug en Briezen zet dusdanig goed door dat hij Lourens in verwarring brengt die niet beter weet te doen dan de bal over eigen doellijn te werken 3-1. Pinedo moet nu alle zeilen bijzetten en hij bewijst bij vele aanvallen dat hij een keeper van klasse is. Een tot 3 maal toe door de Arubaanse voorhoede ingeschoten bal wordt met kunst en vliegwerk door Sloop op de doellijn tot corner verwerkt. Curacao bepaalt zich slechts door enkele niet van gevaar ontblote aanvallen waarbij Dominquez Reyes aan de tand voelt en Hato op grote afstand buiten het bereik van Reyes tegen de deklat schiet. Hierna een pracht aanval op de Arubaanse rechtervleugel. Albers geeft een pracht voorzet die door Brokke wordt ingekopt. Met een pracht safe weet Pinedo zijn doel voor een doorboring te vrijwaren. Het is echter uitstel van executie want Briezen weet de Curacaose achterhoede te omspelen en besluit met een keihard schot hetwelk buiten bereik van Pinedo in het doel belandt 3-2. Gelijk hierop is het rusten.

Na de rust zien wij een geheel nieuwe Curacaose voorhoede en wel v.l.n.r. Cecilia, Francisca, Conquet, Landroep en Maxwell. In de halflinie heeft bovendien Gossillo plaats moeten maken voor Raphaela. Ook de Arubanen verschijnen met enkele andere gezichten waaronder de oude bekende Chirino.

Goed combinerend gaat dan de Arubaanse voorhoede op de Curacaose veste af en wij denken dat Aruba ieder ogenblik gelijk zal maken, daar de Arubanen overwegend sterker zijn. Voor het doel zijn zij echter de kluts kwijt en zij voeren het samenspel, af en toe een lust voor het oog, te ver door. De Curacaose achterhoede met Pinedo aan het hoofd weet echter steeds bijtijds in te grijpen. Bij een van de sporadische aanvallen van Curacao, bovendien ogenschijnlijk ongevaarlijk, verzuimt Reyes bijtijds uit te lopen. Conquet zet echter goed door, geeft een schot en maakt een doelpunt juist aan die zijde waar men het niet verwachtte, 4-2. Ondanks dit doelpunt blijft het Arubaanse overwicht. Brokke en Chirino goochelen met de bal en blijven de Curacaose achterhoede bestoken. Na goed samenspel weet Aruba door middel van een hard schot van Briezen de stand op 4-3 te brengen. In een korte periode zien wij Brokke hard naast schieten, terwijl een pracht schot van Chirino tegen de lat ketst. Zelfs Tromp geeft op grote afstand een kanjer weg, doch Pinedo blijkt een rots in de branding te zijn. Met een Arubaans overwicht fluit de goed leidende scheidsrechter Kramer voor het laatst en heeft Curacao een zwaar bevochten 4-3 overwinning behaald. Zij kreeg hiermede meer dan haar toekwam, want o.i. hadden de Arubanen minstens een gelijk spel, zo niet een overwinning verdiend.

Voetbal in Nederland.

De uitslagen van de gisteren gehouden voetbalwedstrijden voor de eerste klasse der KNVB luiden als volgt:

Afdeling A. Be Quick - Zwartemeer 3 - 0; Herenveen - Zwolse Boys 8-3 Frisia - HSC 4 - 4; Go Ahead - GVAV 1 - 1; Velocitas - Sneek 3-2 Achilles - Leeuwarden 0 - 2;

Afdeling B. Ajax - Wageningen 0 - 0; DWS - Hengelo 4 - 0; Enschede - Het Gooi 1 - 1; DOS - Enschedese Boys 1 - 1; Heracles - NEC 2 - 2; Vitesse - AGOV 5 - 0;

Afdeling C. EDO - SVV 0 - 1; DWV - VSV 0 - 1; KFC - ADO 0 - 1; HBS - RCH 2 - 0; Hermes/DVS - Volewijckers 5 - 3;

Afdeling D. Noad - TSC afgelast; BVV - Feyenoord 2 - 0; Sparta - Baronie 2 - 1; NAC - Longa afgelast; Willem II - Xerxes 5 - 1; Emma - RBC afgelast.

Afdeling E. Brabantia - Chevremont 4 - 1; Maurits - MVV 3 - 3; Helmondia - SpC. Emma afgelast; Limburgia - Eindhoven 2 - 2; PSV - VVV 4 - 1; Bleyerheyde - Sittard afgelast.

NEDERLANDSE WATERPOLO-ZEVENTAL GAAT WEER TRAINEN

's Gravenhage — Op Zaterdag 20 en Zondag 21 Januari zal het Nederlandse waterpolo-zevental de centrale training hervatten. De oefeningen staan onder leiding van Frans Kuyper en zullen worden gehouden in het Sportfondsenbad Oost te Amsterdam. Naar het ANP verneemt, zijn voor deze training de volgende spelers uitgenodigd: Van Gelder (HZ en PC), Braasem (Haarlem), Bijlsma (Haarlem), Keetelaar (Robben, Smol (ZIAN), Van Feggelen (Meeuwen), N. Korevaar (Merwede), Luchs (Robben), Cabout (GZC), H. den Boer (GZC), Week (GZC) Fienee (Dolfijn) en De Gans (Neptunus Amersfoort). (ANP)

OLYMPISCHE COMITE'S UITGENODIGD

ALEXANDRIË — Voor de Middellandse Zee-spelen, welke onder auspiciën van het Internationaal Olympisch Comité van 5 tot 20 October 1951 te Alexandrië worden gehouden, zijn alle Middellandse Zee-landen, die een Olympisch Comité hebben, uitgenodigd. Met uitzondering van Malta dat nog niets van zich heeft laten horen, hebben alle landen de invitatie tot deelneming aanvaard. Het zijn: Spanje, Frankrijk, Italië, Zuid-Slavië, Griekenland, Syrië, Turkije, de Libanon, Monaco en Egypte. De wedstrijden, welke volgens de Olympische formule zullen worden verwerkt, omvatten: athletiek, roeien, basket ball, boksen, schermen, voetbal, ruitersport, hockey, worstelen, zwemmen, gewichtheffen en schieten. (ANP)

108 SLACHTOFFERS BIJ SNEEUW-LAWINES

Het afgelopen weekend werden de wintersportcentra in Zwitserland en Oostenrijk getroffen door de ergste natuurramp sedert mensenheugenis.

Er gierden sneeuwstormen van ongekende kracht en de daardoor veroorzaakte lawines vernietigden vele huizen. Tot nu toe werden reeds zestig doden geborgen, terwijl nog vele personen vermist worden.

Vele stations zijn ondergesneeuwd, terwijl het telefoon-, en telegraafverkeer geheel gestremd is. Het is, in verband hiermede en door het volkomen geisoleerd zijn van vele plaatsen nog met geen benadering vast te stellen hoe groot de schade is, welke in minder dan 48 uur werd aangericht.

Bomen werden ontworteld en huizen weggevaagd. Ook het spoorwegverkeer is geheel ontwricht, zodat zelfs de grote internationale verbindingen via de Simplon en de St. Godthardt tunnels gestremd zijn.

Een van de zwaarst getroffen plaatsen is het touristenoord Heiligenblut. Een grote lawine kwam met ontzaggelijke vaart naar beneden en doodde tenminste vijftien personen.

Dag en nacht waren reddingsploegen in de weer, terwijl het Zwitserse leger overal assistentie verleende.

Ofschoon het weer gisteravond iets beter werd, worden in vele plaatsen nog lawines gemeld.

De sneeuw ligt hier en daar 8 tot 12 meter dik.

In Desentis in de Oberalpen werd een electrische centrale door de storm vernield.

DE „TIJGERHAAI" VERTREKT MORGEN NAAR DE CARAIBISCHE WATEREN

's-Gravenhage, 21 Jan.: Het vertrek van de onderzeeboot „Tijgerhaai", die een oefenreis zal maken naar de Caraibische wateren, is vastgesteld op 23 Januari. Commandant zal zijn de luitenant-ter-zee tweede klasse J. van Nieuwenhuizen. De commandant Zeemacht Nederland, vice-admiraal J. J. L. Willinge, zal de afscheidsinspectie houden. Bij de reis zullen Lissabon, Willemstad, Key West en Ponte Delgada op de Azoren worden aangedaan. Op 23 April wordt het schip in Rotterdam terugverwacht. Twee assistenten van prof. dr ir F. A. Vening Meinesz, dr R. Dorrestein en ir G. J. Bruins, maken de reis mee voor onderzoekingen naar de samenstelling van de onderzeese aardkorst. Prof. Vening Meinesz zelf gaat mee tot Lissabon. (ANP)

LADY BADEN POWELL IN HET CARAIBISCHE GEBIED

Port of Spain, 21 Jan.: Lady Baden Powell, het hoofd van wereldpadvinderij, is Vrijdag uit Engeland aangekomen voor een verblijf van twaalf dagen in deze eerste pleisterplaats van haar tournee door het Caraibische gebied, die ten doel heeft de belangstelling voor de padvinderij te stimuleren en die haar in 18 kolonies zal brengen. Na haar bezoek aan de Britse eilanden zal zij de conferentie van Caraibische padvinderleiders in Puerto Rico bijwonen (R/ANP)



Keep your whites whiter with Octagon's fast working suds!



There's pleasure in wash day with fresher . . . whiter clothes when you use Octagon Laundry Soap!

Octagon's hard working suds remove grease and grime quickly, leaving your curtains, shirts, everything that's washable, wonderfully bright, clean and sweet-smelling. And, small wonder—because Octagon Laundry Soap contains special scientifically combined ingredients in an *exclusive and patented formula!*

And, ladies, remember to use Octagon Cleanser and Octagon Soap Powder for the cleanliness of your home!



A.C.-76

A Dream for Your Child's Future Baldwin Will Make Come True



BALDWIN—CHOICE OF THE WORLD'S GREAT PIANISTS

From the first groping notes to the final mastery of harmony and melody . . . the inspiring tone and responsive action of the Baldwin piano will speed your child on the way to the social success and pleasure found only in musical achievement.

As Nationally Advertised

Baldwin Pianos

Aan de duizenden lezers van de boeken van Mevrouw van Nijnatten-Doffognies!

Zojuist ontvingen wij haar nieuwe boek

ROBERT

Het verhaal speelt zich af op een oude vervallen watermolen aan de rand van een moeras, waar de aan lager wal geraakte Baron Rotardier van Serotte zich na de verkoop van zijn kasteel en zijn bezittingen teruggetrokken heeft van zijn enige zoon Robert, een jongen van tien jaar, die daar in de diepste armoede opgroeit, verwaarloosd door een eeuwig dronken Vader, verzorgd door een norse verbitterde boerenvrouw. Letterlijk alles moet de jongen zelf ontdekken, zijn naam en afkomst, zijn plaats in de maatschappij en de verhouding tot zijn medemens.

Weer een mooie diep menselijke roman.
Gebonden in fraai linnen band, ƒ 5.35
Uit voorraad leverbaar door de

Aruba Boekhandel

Gebr. de Wit,

Nassaustraat 104, Tel. 1273 Oranjestad

A.C. 75

Drinkt U ook Usquebaugh?

Als wij op Scala, in Strand of Primavera onze whiskey and soda bestellen (tussenhaakjes, whiskey-soda is geen Engels), beseffen wij niet altijd, wat daar voor historie aan vast zit.

Het woord „whiskey" komt van het Schotse „usquebaugh", een nationale drank die de Schotten al in 1100 maakten als huisdrankje.

Maar het zal niet lang duren of de penetrante geur en de rook-smaak van het boerenborreltje dringen tot in de deftigste behuizingen door en de vraag naar het brouwsel stijgt met het jaar. Van bijproduct wordt het in ganse districten hoofdzaak en de tijd komt, dat men de velden uitsluitend bebouwt met het doel van de opbrengst whisky te stoken.

Momenteel is Schotse whisky een der allereerste exportproducten van Engeland: het Goud van de Hooglanden is een van Brittannië's meest-geliefde deviezentrekkers. De enorme industrie, die de whisky-bereiding in het leven riep, exporteert maar liefst voor tweehonderd millioen gulden per jaar!

Het huisdrankje is met recht een wereldbusiness geworden en als u nu vraagt, waarom men dat zelfde kunstje niet even vrolijk in andere landen uithaalt en zèlf zijn whisky brouwt, dan stelt u precies dezelfde vraag die alle ministers van financiën zich hebben gesteld: wat geeft die Schotse whisky toch zijn unieke kwaliteiten?

Om dat enigszins te kunnen bevroeden, moet u eens in een der grote brouwerijen-distilleerderijen van Schotland rondkijken. Als u een paar uur in zo'n bedrijf hebt rondgesnoven, blijkt, dat ze er àlles maken van water en graan maar dat het nog wel wat zorg en vakmanschap kost om het eindproduct all round te krijgen.

Water + ?? + rogge = . . .

Begin bij het begin en u ziet enorme hopen maïs, rogge en gerst vers van de dorsvloer gereed liggen voor de eerste behandeling. De partijen worden in grote ketels met water gestort en duchtig geweekt. Na een tijdje verandert het koren dan in kiemende mout.

De gekiemde mout wordt gewassen en gedroogd. Maar dat drogen bergt het eerste geheim in zich. De mout wordt op een grote droogzolder uitgespreid en voortdurend omgewoeld, terwijl door de spleten van de zolder voortdurend een dikke rook opstijgt, die afkomstig is van een permanent onderhouden turfvuur. Die turfrook (turf is in Schotland het voor de hand liggende stookmateriaal) geeft aan de mout de rooksmaak, die u later in uw drankje zult terugvinden en die een kenner er op wijst, dat hij een echte „Scotch" te pakken heeft.

Opnieuw wordt dan het doorgerookte product gezuiverd en met water gemengd, waarna het brouwsel in andere ketels blijft gisten. Het voldoende gegiste mengsel wordt vervolgens in de gigantische distilleerkolven uitgepuurd en na twee- of drievoudige distilleren stroomt de „straight" whisky voorbij de ogen van de belastingman, die in iedere fabriek gehalte en productie controleert: Whisky, het Goud van Schotland, heet nu het honingkleurige product, dat in de bekende vaten naar de kelders rolt om er eerst nog eens vijf of tien jaar te rijpen.

De kunst van het mengen

Het geheim zit 'm dus in de rook en.... in de vermenging van tientallen soorten gerijpte „straights". Want de zuivere whisky van één fabriek of van een proces vindt u nooit terug in de vierkante bottle met het fameuze „merk". De whisky, die u te drinken krijgt, is een combinatie van tientallen distillaten en ook die laatste kunst, de kunst van het mengen, bergt zijn geheimen.

Veel wijzer bent u niet geworden bij de rondgang door de stokerij, maar dat de Schotse whisky zijn wereldnaam kreeg door zulke onschuldige knepen hebt u tot uw verbazing geconstateerd.

Zó nauwkeurig luistert het proces in al zijn onderdelen, dat de Britse staat als een bulldog waakt over de kwaliteit van dit hoogbegeerde exportartikel. Vat na vat wordt aan de strengste proeven onderworpen. Het hele proces wordt door staats-„lieden" van dag tot dag gevolgd. De Britse wet verbiedt nadrukkelijk de uitvoer van whisky, die niet minstens drie jaar gerijpt is. De mengers houden zich daar vanzelfsprekend aan en leggen er zelfs nog ettelijke jaren bovenop. Zo garandeert een intensieve contrôle de kwaliteit van een drankje, dat voor de staat inderdaad een vloeibaar goudmijntje werd. Niet alleen de millioenen dollars, die de export oplevert, nee, ook de millioenen ponden die de accijns op brengt vloeien rechtstreeks in de staatskas.

Geen wonder dat die wonderlijke drank met zulke tedere zorg omringd wordt en ook geen wonder dat de pubs en clubs van Engeland het eigen product maar uiterst matig mogen schenken en dan nog tegen hogere prijzen dan overal elders op deze vreemde aarde.

Maar voor zulke feiten staat ieder volk op zijn beurt en wij zijn immers al gewend, dat de naoorlogse legpuzzle van economische rariteiten bittere noodzaak is? Laat ons derhalve op de gezondheid van ons nabuurvolk en ten gunste van hun schatkist eerst eens even zo'n klein glaasje vullen. Snuift u de rook? Proeft u wat turf? Zo hoort het en zo moet het ook. Het boerendrankje heeft carrière gemaakt....

COCKTAILPARTY TIVOLICLUB

30 Jan.: a.s. zal het twee jaar geleden zijn, dat Heer Ramón Madrid Consul van Venezuela op Aruba aankwam. Enkele van zijn vrienden, o.a. de Heren Mario Ss. Arends, Carl. Albrecht, Godfried Eman, Victor E. Henriquez, Elias Mansur en L. A. C. Laclé bieden de Heer Madrid dien dag een Cocktail-party aan in de Tivoliclub te Oranjestad.

DE DIJK IS DICHT

Wij willen er onze lezers nog even aan herinneren, dat de Film Liga Aruba a.s. Donderdagavond in het Cultuurcentrum om half negen de bekende Nederlandse Film „De dijk is dicht" zal vertonen. Uitsluitend leden van de Film Liga hebben toegang. Men kan zich alsnog als lid opgeven!

OPENING NIEUWE ZAAK

Vandaag opent de Heer Haim Gottfried zijn nieuwe zaak aan de Nassaustraat, even voor de Firma Kusters. Indien U nog geen kijkje hebt genomen, dan kunnen wij U dat alsnog aanbieden. Bij de vele gelukwensen die de Heer en Mevrouw Gottfried vandaag reeds mochten ontvangen, voegen wij gaarne de onze.

FEEST DOMIN. REPUBLIEK

Zondag werd het feest gevierd van Nuestra Signora de Altagracia, het patroonsfeest van de Dominicaanse Republiek. Bij gelegenheid hiervan werd in de St. Franciscuskerk alhier om 9 uur een plechtige hoogmis met drie heren opgedragen, waarbij dr A. Römer in het Spaans preekte.

DE ZELDZAAMSTE POSTZEGEL TER WERELD

Iedereen, die postzegels verzamelt, weet, dat er zegels zijn met een enorme waarde. De meesten van jullie zullen die wel nooit tegenkomen op de postzegelbeurzen, waar je vriendjes enz. tezamen komen, maar toch is het interessant om te weten, hoe de zeldzame postzegel op de wereld kwam en wat de oorzaak van de grote waarde is.

Het eiland Mauritius is een Engelse kolonie. In 1847 ontbood de directeur van het postwezen een tekenaar om een postzegel te ontwerpen.

Hij gaf zeer nauwkeurige instructies, hoe de zegel er uit moest zien en wat er op voor moest komen.

De zon scheen echter onbarmhartig en het was gloeiend heet! De tekenaar had een enorme slaap! De directeur vertelde maar, vertelde maar, en de tekenaar knikte maar, knikte maar.

Hij had de zaak keurig begrepen en niemand twijfelde er aan, of er zou een keurige postzegel ontworpen worden.

Jullie zult begrijpen, dat de tekenaar de directeur helemaal niet gehoord had. Hij had maar wat zitten knikkebollen.

De andere morgen toog hij aan het werk. Wie beschrijft zijn schrik, toen hij tot de ontdekking kwam, dat hij vergeten was, wat er op de postzegel moest staan.

Ten einde raad besloot hij de directeur van het postwezen te gaan opzoeken en het hem te vragen.

Hoe dichter hij bij het postkantoor kwam, hoe banger hij werd, dat de directeur ontzettend kwaad zou worden en hem de opdracht zou weigeren. Bovendien had hij dringend geld nodig, dus moest hij de opdracht uitvoeren.

Bij het postkantoor gekomen durfde hij niet naar binnen gaan. Wel zag hij, dat boven de deur „Postoffice" stond, wat postkantoor betekent. Aha, dacht hij, laat ik dat er op zetten.

Zo gebeurde het, dat op de eerste postzegel van het eiland Mauritius „postoffice" staat, „postkantoor".

Die zegel is verschrikkelijk zeldzaam. Er zijn er op de hele wereld nog slechts twaalf en men beweert, dat de Engelse koning er één van heeft.

Dank zij die zeldzaamheid is de postzegel héél veel waard. De laatste, die geveild werd, bracht ƒ 180.000 op.

Nieuwe Landsverordening

(Vervolg)

Artikel 6.

Aan een vergunning kunnen voorwaarden en beperkingen worden verbonden. Deze kunnen onder andere betreffen: het tijdstip van vestiging, de aard en plaats van de zaak, het storten van een waarborgsom door de aanvrager, de financiering en de administratie van de zaak.

Artikel 7.

1. Een vergunning wordt ingetrokken indien het belang van de openbare orde, de goede zeden of de publieke rust zulks vergt.

2. Een vergunning kan worden ingetrokken:

a. bij niet/niet volledige nakoming van een voorwaarde/beperking aan een vergunning verbonden;

b. indien zij verkregen werd na het onjuist of onvolledig verschaffen van een of meer der in de artikelen 4 of 5 genoemde opgaven;

c. indien gedurende tenminste drie achtereenvolgende maanden de zaak zonder een naar het oordeel van de betrokken autoriteit geldige reden voor het publiek gesloten is geweest;

d. indien de persoon aan wie deze is verleend zonder goedkeuring van de autoriteit in het buitenland zijn hoofdverblijf vestigt en voorzover het een rechtspersoon betreft, indien een of meer der bestuurders zonder goedkeuring van de autoriteit in het buitenland hun hoofdverblijf vestigen.

3. De bevoegde autoriteit zal bij intrekking der vergunning aan de vergunninghouder zo nodig een behoorlijke termijn laten om orde op zijn zaken te stellen. Na het verstrijken van deze termijn wordt de betrokken persoon geacht niet in het bezit ener vergunning te zijn.

Artikel 8.

1. In de gevallen bedoeld bij artikel 7 heeft voor wat betreft het eerste lid de Procureur-Generaal te allen tijde en voor wat betreft het tweede lid de betrokken Kamer binnen een maand nadat de bedoelde omstandigheid te harer kennis is gekomen de bevoegdheid een met redenen omkleed verzoek tot intrekking der vergunning in te dienen bij de betrokken autoriteit.

2. De betrokken autoriteit neemt binnen een maand na indiening van bovenbedoeld verzoek een beslissing.

Artikel 9.

Bij feitelijke afwezigheid van de vergunninghouder buiten de Nederlandse Antillen gedurende tenminste negen achtereenvolgende maanden, al dan niet tussentijds onderbroken door tijdelijk verblijf binnen de Nederlandse Antillen van korter dan drie achtereenvolgende maanden, vervalt zijn vergunning van rechtswege, tenzij de vergunninghouder ten genoegen van de betrokken autoriteit aantoont, dat hij door overmacht daartoe gedwongen was.

Artikel 10.

1. Verlening, weigering of intrekking ener vergunning alsmede goedkeuring als bedoeld in artikel 7, lid 2 sub d. heeft niet plaats, dan nadat op Curaçao de Procureur-Generaal en de Kamer, op Aruba de Kamer op de overige eilanden de betrokken Raad van Politie zijn gehoord.

2. Voor wat betreft het bestaan van de omstandigheid als bedoeld in artikel 5, lid 1 en van de omstandigheid als bedoeld in artikel 8, lid 1 is het oordeel van de Procureur-Generaal respectievelijk de Gezaghebber c.q. Ondergezaghebber beslissend.

Artikel 11.

1. Van iedere beslissing ingevolge deze landsverordening door de autoriteiten genomen, met uitzondering van de beslissing genomen ingevolge artikel 10, lid 2, staat binnen veertien dagen na dagtekening zowel voor de betrokkene als voor de Procureur-Generaal en de betrokken Kamer hoger beroep bij de Gouverneur open. Hij die hoger beroep aantekent geeft daarvan gelijktijdig kennis per aangetekende brief aan alle anderen, die het recht van beroep hebben, alsmede aan de betrokken autoriteit.

2. Het bezwaarschrift wordt ten burele van de betrokken autoriteit ingediend, die het zo spoedig mogelijk, van zijn advies vergezeld aan de Gouverneur opzendt.

3. De Gouverneur beslist zo nodig na verhoor van belanghebbenden en doet onverwijld schriftelijke mededeling van zijn beslissing aan appelant.

Artikel 12.

1. De autoriteiten kunnen schriftelijk personen oproepen om te worden gehoord in verband met de juiste uitvoering der landsverordening. Eenieder is verplicht aan een dergelijke oproep gehoor te geven en de gewenste inlichtingen te verstrekken.

2. Voorts is eenieder verplicht desgevraagd aan de autoriteiten alle inlichtingen die voor de richtige uitvoering van de bij en krachtens deze landsverordening gestelde regels noodzakelijk worden geacht, mondeling of schriftelijk te verstrekken.

Artikel 13.

De Gouverneur is bevoegd bij besluit nadere regelingen vast te stellen nodig voor de juiste uitvoering dezer landsverordening.

Artikel 14.

1. De autoriteiten kunnen ieder voor haar ressort een zaak sluiten, te welker aanzien bepalingen dezer landsverordening niet worden nageleefd, hetgeen desnoods met inroeping van de sterke arm kan geschieden.

2. Hiertoe wordt niet overgegaan dan nadat het voornemen daartoe aan betrokkene is betekend met aanzegging om binnen een bepaalde termijn de zaak te sluiten.

Artikel 15.

De voorschriften van deze landsverordening zijn niet van toepassing op:

a. inheemse zaken;

b. publiekrechtelijke lichamen;

c. straatventers en vissers, die niet tevens een zaak drijven en door de Gouverneur bij besluit aan te wijzen kleine handelslieden;

d. land- en tuinbouwers, die uitsluitend verkopen hetgeen in hun onderneming is voortgebracht.

Artikel 16.

Aan de sub c van artikel 15 genoemde personen van een andere nationaliteit dan omschreven in artikel 1 lid 1 sub g kan bij besluit van de Gouverneur de verplichting worden opgelegd aangifte te doen bij het plaatselijk hoofd van politie en bij de betrokken autoriteit.

Overgangsbepalingen

Artikel 17.

1. Alle ten tijde van de inwerkingtreding dezer landsverordening wettig gedreven zaken kunnen worden voortgezet, mits binnen vier maanden na deze inwerkingtreding een verzoekschrift als bedoeld in artikel 4 is ingediend.

2. De Gouverneur bepaalt bij besluit de dag, waarop alle vergunningen gegeven ingevolge de vroegere Vestigingsregeling voor Bedrijven (P. B. 1946, no. 43) vervallen.

Artikel 18.

1. De vergunninghouder, die ten tijde van inwerkingtreding dezer landsverordening reeds zijn woonplaats in het buitenland had, wordt een termijn van zes maanden na het van kracht worden dezer landsverordening gegund om, rekening houdende met de bepalingen daarvan, wederom zijn woonplaats in de Nederlandse Antillen te kiezen, respectievelijk daarheen terug te keren.

2. De autoriteit kan deze termijn verlengen indien de belanghebbende aannemelijk maakt dat hij door overmacht was verhinderd.

Strafbepalingen

Artikel 19.

1. Niet-nakoming van bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste zes maanden of geldboete van ten hoogste tienduizend gulden.

2. De in lid 1 bepaalde straffen kunnen met een derde worden verhoogd indien tijdens het begaan van het strafbaar feit nog geen twee jaar zijn verlopen sedert de schuldige wegens vroegere niet-nakoming van bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften is veroordeeld.

3. Opzettelijke niet-nakoming van bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste zes maanden of geldboete van ten hoogste vijftienduizend gulden.

4. Opzettelijk onjuiste of onvolledige opgave met het oogmerk een vergunning als bedoeld in de artikelen 2 en/of 3 te verkrijgen wordt gestraft met gevangisstraf van ten hoogste zes maanden of geldboete van ten hoogste vijftienduizend gulden.

5. De in de leden 3 en 4 bepaalde straffen kunnen met eèn derde worden verhoogd, indien tijdens het plegen van het strafbaar feit nog geen vijf jaren zijn verlopen sedert de schuldige een tegen hem wegens een der in die leden omschreven strafbaar feit uitgesproken straf geheel of gedeeltelijk heeft ondergaan of sedert die straf hem geheel is kwijtgescholden of indien tijdens het plegen van het strafbaar feit het recht tot uitvoering dier straf nog niet is verjaard.

6. De in lid 1 bedoelde strafbare feiten worden beschouwd als overtredingen. De in de leden 3 en 4 bedoelde strafbare feiten worden beschouwd als misdrijven.

Artikel 20.

1. Indien de bij deze landsverordening strafbaar gestelde feiten worden begaan door of vanwege een rechtspersoon in de Nederlands Antillen wordt de strafvervolging ingesteld en de straf uitgesproken tegen de bestuurders en tegen de vetegenwoordiger van de rechtspersoon in de Nedelandse Antillen.

2. Het bepaalde bij het vorige lid vindt overeenkomstige toepassing ten opzichte van rechtspersonen, optredende als bestuurders of vertegenwoordigers van een andere rechtspersoon.

3. Geen strafvervolging wordt ingesteld en geen straf uitgesproken tegen de bestuurder die kan aantonen dat het feit buiten zijn toedoen is begaan.

Artikel 21.

Met het opsporen van de bij deze landsverordening strafbaar gestelde feiten zijn behalve de bij artikel 8 van het Wetboek van Strafvordering aangewezen personen mede belast zij, die door de Gouverneur daartoe worden aangewezen.

Artikel 22.

1. De in artikel 21 bedoelde ambtenaren en personen hebben te allen tijde toegang tot alle plaatsen waar redelijkerwijze vermoed kan worden, dat een bij deze regeling strafbaar gesteld feit wordt gepleegd. Wordt hun de toegang geweigerd, dan verschaffen zij zich die, desnoods met inroeping van de sterke arm.

2. Is de plaats tevens een woning, of alleen door een woning toegankelijk, dan treden zij tegen de wil des bewoners deze woning niet binnen dan krachtens algemene of bijzondere last van de Officier van Justitie dan wel in diens tegenwoordigheid of die van een hulp-officier van Justitie. Van dit binnentreden wordt binnen twee maal vierentwintig uren proces-verbaal opgemaakt.

Slotbepaling

Artikel 23.

Waar in deze landsverordening gesproken wordt van Nederlanders, zijn daaronder begrepen Nederlandse onderdanen.

Inwerkingtreding

Artikel 24.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging. Met ingang van hetzelfde tijdstip vervalt de Vestigingsregeling voor bedrijven (P. B. 1946, no. 43), onverminderd het bepaalde in artikel 17.

Artikel 25.

Deze landsverordening kan worden aangehaald als „Vestigingsregeling voor bedrijven" met vermelding van het jaar van het publicatieblad waarin zij is geplaatst.

Gegeven te Willemstad de
Het lid van het College
van Algemeen Bestuur,

(Wordt Vervolgd)

BUITENLAND

STALIN ERNSTIG ZIEK?

WASHINGTON, 20 Jan.: Volgens zekere alhier ontvangen inlichtingen zou de gezondheid van Stalin in ernstige mate slechter geworden zijn. Stalin zou reeds toebereidselen maken voor zijn opvolging door Molotof, aan wie hij in feite reeds zijn bevoegdheden zou hebben overgedragen. Stalin zelf zou zich thans alleen nog maar laten raadplegen over kwesties van zeer bizonder belang. Deze inlichtingen zijn afkomstig van personen, die in contact staan met diplomatieke kringen in Oosteuropese landen (AFP/ANP)

SENATOR TAFT KRABBELT TERUG

WASHINGTON, 20 Jan.: De Republikeinse senator Robert Taft heeft tegenover verslaggevers verklaard, dat het Congres een limiet dient te stellen voor het aantal militairen, dat naar Europa gezonden wordt. Volgens Taft dient de Amerikaanse regering echter niet te eisen, dat West-Europa zijn verdediging opbouwt voordat zij zelf landstrijdkrachten ter beschikking stelt. „Ik geloof, dat wij met Europa zullen moeten samenwerken om de verdediging op te bouwen", aldus de senator. (R/ANP)

PANDIT NEHROE DENKT TE NEUTRAAL

PARIJS, 20 Jan.: De eerste minister van India, Nehroe, zou, naar is vernomen, Vrijdag in het geheim een onderhoud met de Franse premier Plevén en de Franse minister van buitenlandse zaken Schuman verklaard hebben, dat het volgens de opvatting van zijn regering onverstandig zou zijn, indien de Verenigde Naties overijld zouden besluiten tot een resolutie, die communistisch China officieel zou veroordelen. Hij gaf ook te kennen, dat India voor het ogenblik niet van plan is enig officieel initiatief te ondernemen tot overbrugging van de kloof tussen Peking en het Westen.

Naar uit diplomatieke bron verluidt, zou Frankrijk de eenheid van de Atlantische groep willen bewaren in een eventuele actie, waartoe de Verenigde Naties zouden kunnen besluiten, maar intussen er bij de Amerikaanse regering op willen aandringen tijd te geven voor volledige overweging van zowel de militaire als de economische practische gevolgen van een veroordelen van China als aanvaller. De Franse regering gelooft, dat haar standpunt de steun heeft van de Britse regering en de andere regeringen van het Gemenebest.

Nehroe onderhield zich ook enige tijd met de Sowjet-ambassadeur Pavlov. (R/ANP)

KWESTIE KASJMIR VOOR DE V.N.

KARATSJI, 20 Jan.: Van gewoonlijk betrouwbare zijde alhier wordt vernomen, dat Pakistan er bij de Veiligheidsraad op aan zal dringen het vraagstuk-Kasjmir eind Januari in behandeling te nemen. (R/ANP)

ROOD OFFENSIEF IN INDO-CHINA TOT STAAN GEBRACHT

SAIGON, 20 Jan.: Uit Saigon wordt gemeld, dat het offensief van de Viet Minh in het gebied van Vinhjen en Phoedjen definitief tot staan schijnt te zijn gebracht. (R/ANP)

¡AQUÍ VIENE LA SOPA CONTINENTAL De Pollo y Fideos!



Todos corren porque saben que tiene ese sabor "a fresco" de la mejor sopa hecha en casa. ¡Rica...Nutritiva... Económica!

Un paquete da para 4. pero como gusta tanto mejor es comprar tres paquetes de una vez.

SOPA CONTINENTAL

Pruebe también la Sopa Continental de Vegetales

Sole Distributors:
ARUBA TRADING COMPANY
Oranjestad - San Nicolas

A.C. 2



MOGELIJKHEID TOT HET MAKEN VAN 9-DAAGSE RONDREIZEN VIA PUERTO LIMON, CRISTOBAL EN CARTAGENA MET DE PASSAGIERS SCHEPEN „WILLEMSTAD" EN „ORANJESTAD"

AGENTEN K.L.M., L. A.V. EN B. W. I. A.

ALLE INLICHTINGEN WORDEN VERSTREKT DOOR: KANTOOR ORANJESTAD TEL. 1778
BIJ KANTOREN SAN NICOLAS TEL. 5196.

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOOT MIJ. N.V.
ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO.
CIA. REAL HOLANDESA DE VAPORES

A.C. 7

H.B.U. H.B.U.

Het concern, dat thans de naam

Hollandsche Bank-Unie N.V.

draagt, werd in Maart 1914 opgericht en heeft zijn belangensfeer langzamerhand uitgebreid door de overname van de Hollandsche Bank voor de Middellandsche Zee (1933), de Hollandsche Bank voor West Indië (1935), de Firma S. van Dantzig en Co. (1939) en de 's Gravenhaagsche Credietvereeniging en Depositokas (1941).

Behalve de kantoren op de Nederlandse Antillen, t.w. te WILLEMSTAD, ORANJESTAD en SAN NICOLAS, heeft de H.B.U. eigen vestigingen in

NEDERLAND:
te Amsterdam, den Haag en Rotterdam.

ARGENTINIE:
te Buenos Aires.

BRAZILIE:
te Rio de Janeiro, Santos & Sao Paulo,

ISRAEL:
te Haifa en Tel-Aviv.

TURKIJE:
te Istanbul.

VENEZUELA:
te Caracas en Maracaibo.

Bovendien hebben de H.B.U.-Kantoren correspondenten over de gehele wereld, zodat U, wanneer U met de H.B.U. werkt, ook haar zeer uitgebreide relaties tot Uw beschikking hebt.

Zowel de Zakenman als de particulier kunnen wij velerlei diensten bewijzen. De aandacht van particulieren mogen wij in het bijzonder vestigen op onze

REIS-AFDELING:
Credietbrieven, travelers cheques, buitenlands bankpapier etc.

ASSURANTIE-AFD:
Alle soorten verzekeringen.

KLUIS:
Safeloketten en bewaargeving van pakketten voor korter of langer tijd.

REKENING-COURANT:
Door het openen van een rekening bij de H.B.U. kunt U Uw plaatselijke leveranciers via de Bank betalen.

A.C. 3

LUZ ELECTRICO
of pa haci cualkier otro servicio o trabao electro-téchnico,
YAMA:
„ELINCO"
(ELECTRICAL INSTALLATION CO)
TEL. 1364
Nos tin tambe gran existencia di tur sorto di materiaal di instalashon na prijs di competencia.
DAKOTA - Aruba
A.C. 10

Wij vervoeren alles voor Ul Zorgen voor inklaringen enz.
Expeditiebedrijf Officina Maritima
G. T. VOS
Telefoon 1622
Oranjestad
A.C. 18

BAND BOX
Drycleaners
Nu ook in Oranjestad
Wij openden ten gerieve van onze uitgebreide cliëntele in Oranjestad en omgeving een FILIAAL, in de Wilhelminastraat 31,
(t.o. Nieuwe gebouw Mario S. Arends)
Wij halen af en bezorgen thuis zonder prijsverhoging.
Beleefd aanbevelend,
Band Box Drycleaners.
A.C. 19

Voor reservering KLM
telefoneer No. **1492**
E. & G. MARTIJN (Aruba) Ltd
A.C. 12

THE PEARL OF THE ORIENT
(Leo Berlinski)
Jewel Store
Our new building Nassaustraat No. 42 will soon be opened!
A.C. 57

VARIEDADES
J. J. LACLE
Hendrikstraat 34
Tel. 1243 - Oranjestad
LADIES-, CHILDREN-FASHIONS.
GIFT WARE, COSTUME JEWELRY, NOVELTIES
For the LATEST fashions
visit the fashion center
VARIEDADES
A.C. 20

„ACE- STUDIO"
next door to Velds'
San Nicolaas
tel. 5117
Joe F. A. d'Aguiar
Propietor
Portraits, Developing
Printing and Enlarging
Films, Camera's All Photographic Equipment
A.C. 4



A.C. 70

IN DE TWEEDE KAMER IS HET IRIAN-DEBAT BEGONNEN

's-GRAVENHAGE, 20 Januari: De Tweede Kamer heeft gisteravond de door de regering ingediende nota inzake de Nieuw Guinea-conferentie behandeld. De eerste spreker, de heer J. Schouten, de anti-revolutionaire fractie-leider, critiseerde de houding van de regering vooral vanwege de voorstellen aan de Indonesische delegatie, strekkende tot overdracht van de souvereiniteit aan de Nederlands-Indonsische Unie en tot internationale goede diensten. Hij noemde dit volkomen in strijd met de uitdrukkelijke toezegging, welke de regering het afgelopen jaar enige malen aan de Komer heeft gedaan. De heer Schouten betoofde, dat de regering, alvorens deze voorstellen te doen, de Kamers had moeten raadplegen.

Het overleg van de regering met de Unie-commissie in de Kamer was volgens spreker geheel onvoldoende. „Indien dit overleg in de commissies het overleg met de gehele Kamer moet vervangen, dan overwegen wij sterk om aan de commissie-arbeid niet meer deel te nemen", aldus de heer Schouten. De debatten zijn moeilijk, aldus de heer Schouten, aangezien wij niet mogen gebruik maken van hetgeen gezegd is in het comité-generaal in September vorig jaar.

Onmiddellijk na de rede van de heer Schouten vroeg prof. Romme (KVP) het woord voor een voorstel van orde. Spreker vroeg de voorzitter om in comité-generaal te beraadslagen over de vraag, welke delen van het gesprokene in het comité-generaal van September vorig jaar openbaar zouden kunnen worden gemaakt.

Later deed de voorzitter van de Tweede Kamer mededeling van enkele passages uit de notulen van de besloten zitting van 28 en 29 September j.l. Deze passages waren van de heren Romme, van Maarseveen en Schermerhorn. Minister van Maarseveen had in die vergadering toegezegd, dat wanneer van Indonesische zijde een redelijk tegenvoorstel inzake Irian zou worden gedaan, de commissie voor Uniezaken van de Tweede Kamer zou worden geraadpleegd door de regering, die zich steeds voor ogen houdt, dat geen enkele oplossing is zonder de uiteindelijke goedkeuring van het parlement. De verwerping van een overeenkomst met Indonesië door het parlement, zou veel ernstiger zijn voor de verhouding tussen Nederland en Indonesië, dan een volslagen mislukking der conferentie.

Welter wist het wel

Bij de voortgezette openbare behandeling zeide de heer Welter (KNP) o.a. altijd te hebben geloofd, dat deze regering haar standpunt inzake Irian zou prijsgeven en dat het resultaat tenslotte zal zijn, dat Irian en de Nederlandse belangen in Indonesië geschaad en in de steek zullen worden gelaten. Spreker begreep niet, dat de regering nu nog kon blijven zitten.

De heer De Kal (P. v.d. A.) betoogde, dat men bij de souvereiniteitsoverdracht als het ware stond aan het eind van een verloren oorlog en men moest de consequentie van een nederlaag aanvaarden of de oorlog voortzetten. Het is onmogelijk een politiek van vrede en samenwerking te hebben in een deel van Indonesië en een blijvend conflict over Irian in het andere deel. Spreker vroeg zich af, of Nederland de papoeas als wij zijn uitgeput toch niet aan hun lot zullen moeten overlaten. Wie moet de kosten voor de ontwikkeling en exploratie dragen? Het Nederlandse volk, dat al gebukt gaat onder verpletterende lasten. Indien er een plan was als voor Suriname, dan zou spreker instemmen met de Nederlandse leiding, maar thans zou de regering tekort schieten in haar verplichtingen jegens Nederland en haar Atlantische plichten en ook tekort schieten in haar plicht en taak jegens Indonesië. Sukarno heeft thans bewezen dat hij woorden van matiging en vrede kan spreken met handhaving van zijn standpunt. Zijn prestige politiek heeft helaas een prestige politiek van Nederlandse zijde uitgelokt. Spreker ging het verloop der onderhandelingen na en had respect voor de pogingen van de zijde van Natsir en de zijnen om de zaak op een politiek vlak te brengen. De heren Van der Goes van Naters en Schermerhorn hebben in hun interviews hun persoonlijke mening weergegeven. Het standpunt van de P. v.d. A. is geformuleerd op 8 Jan.

Irian is niet zo belangrijk

De fractie van de P. v.d. A. in de Tweede Kamer is bereid in de loop van reëele onderhandelingen tot de overdracht te komen en zij volhardt in haar pogingen om dit inzicht te doen baanbreken. Maar in dit stadium van internationale spanningen en van de nationale ontwikkeling achten wij Irian en de Indonesische kwestie niet van zodanige betekenis, dat een diepgaand meningsverschil zou mogen leiden tot het opzeggen van het vertrouwen in de regering; tot een regeringscrisis zou men in de huidige omstandigheden alleen mogen overgaan, als de houding der regering aan de P. v.d. A. geen andere mogelijkheid laat. Het bestuur van de P. v.d. A. vindt in de regeringsvoorstellen aanvaardbare elementen, doch de Indonesiers hebben deze afgewezen. Laat de regering die deze overdracht dorst voorstellen en degenen in het parlement die ze aanvaardbaar vonden, moed hebben om te komen tot een overdracht die een werkelijke uitkomst biedt. Spreker is voor nieuwe besprekingen op internationale basis, waarbij de regeringsvoorstellen het uitgangspunt moeten zijn.

De heer Vonk (VVD) zeide o.a. dat de houding van het Nederlandse kabinet verklaarbaar zou zijn geweest, als de regering in staat was de Indonesische regering sterk in het zadel te zetten, maar zo staat de zaak niet. De Indonesische regering kan het extremisme niet de baas. Het Nederlandse kabinet heeft ten aanzien van het behoud van Irian zijn kansen verspeeld.

De heer Tilanus (CHU) betoogde, dat de huidige tijden zó ernstig zijn, dat er geen tijd is voor escapades. Hij was van oordeel, dat de minister zijn toezegging aan de Kamer niet heeft gebroken. Spreker achtte de overdracht van Irian aan de Unie niet verantwoord jegens de bevolking van Irian, maar evenmin verantwoord jegens Oost-Irian en Australië en uit strategische overwegingen. Het voorstel betreffende de overdracht aan de Unie is trouwens door Indonesië reeds afgewezen. Spreker is tegen voortzetting der onderhandelingen door middel van de UNCI. Z.i. blijft de zaak zoals ze is en Nederland zal zijn plichten jegens Irian moeten vervullen.

De vergadering werd verdaagd tot Dinsdag. (ANP)



A.C. 16a

Waarschuwing

De ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15de Januari 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1946, 47, 48, 49 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1949 gedagtekend vóór 1 September 1950; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijne kantore te doen.

Aruba, 15 Januari 1951.
De Ontvanger van Aruba
A.C. 73

Beauty Shop
„PARISIENNE"
(Opposite French Club)
Willem de Zwijgerstr. 33
SAN NICOLAS
A.C. 77

BRITSE FILMINDUSTRIE IN FINANCIELE MOEILIJKHEDEN

Belastingen doen bedrijf de das om.

Gisteren vergaderden vertegenwoordigers van de grote Britse filmstudios en beraamden de middelen om de industrie, welke zich de laatste twee jaar voor zeer grote moeilijkheden geplaatst ziet, weer op gang te brengen.

De Vertegenwoordiger van J. Arthur Rank's studios vestigde er de aandacht op, dat overleg met de Regering moet plaats vinden, omdat de Engelse films ruim voldoende opbrengen, maar dat 40% van de inkomsten naar de belastingen gaan en een andere 40% naar de zakken van de bioscoopeigenaren. Er blijft dan slechts 20% over voor de producenten.

DR VAN HOUTEN BENOEMD TOT GEZANT IN MEXICO

's GRAVENHAGE, 20 Jan.: Bij K.B. is dr H. R. van Houten, chef der directie buitenlandse dienst van het ministerie van buitenlandse zaken, benoemd tot Nederlands gezant bij de Verenigde Mexikaanse staten. (ANP)

PREMIER HOLLAND NAAR NEDERLAND

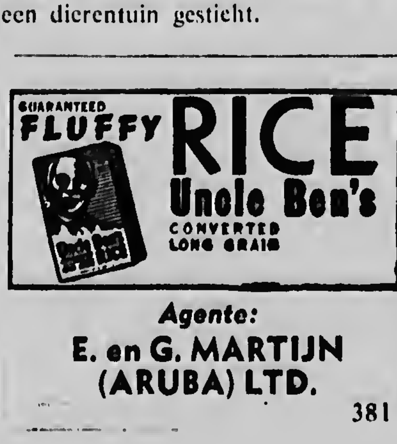
's-Gravenhage, 19 Jan.: De eerste minister van Nieuw-Zeeland, Sidney Holland, zal als gast van de Nederlandse regering van 22 — 24 Januari een bezoek aan Nederland brengen. Holland zal de emigratie van Nederlanders naar Nieuw-Zeeland met de Nederlandse regering bespreken, aldus de bekendmaking. (ANP)

ROTTERDAM WENST EIGEN LUCHTHAVEN

Ondanks het feit, dat het Regeringsrapport over luchthavens tegen de stichting van een eigen Rotterdamse luchthaven adviseert, is in Rotterdam een Stichting Luchthaven, opgericht. Burgemeester Oud heeft van deze Stichting het voorzitterschap aanvaard.

VALKENBURG HEEFT DIERENTUIN

In Valkenburg (Limburg) werd door een particuliere ondernemer een dierentuin gesticht.



Agente:
E. en G. MARTIJN (ARUBA) LTD.



Want your car to feel like new— for the price of 4 new tires?

YOU'LL BE amazed at the startling difference in its performance with these wonderful new tires on your car!

Running on 24 lbs. of air, these bigger, softer tires will smooth out rough spots, smother bumps to an unheard of degree!

Not only will your car ride better —it will be a much safer car! Because of Super-Cushions' greater traction, stops will be quicker! You will have more control, more ease and security at the wheel!

Because these amazing new tires absorb shocks and bumps, there will be less wear and tear on your car— less strain on you!

Your Goodyear dealer has Super-Cushions to fit your car, now!



More people, the world over, ride on Goodyear tires than on any other make

1-49-6

Super-Cushion by
GOODYEAR
VIANA
A.C. 33

Natuurramp teistert Wintersportcentra in Zwitserland

Diepe rouw in Europa's wintersportgebied

GENEVE, 22 Januari: De sneeuwstormen en lawines in Zwitserland, Noord-Italië, Oostenrijk en Zuid-Duitsland hebben tot nu toe reeds 108 slachtoffers geëist en vele mensen worden nog vermist. De schade welke werd aangericht is zeer groot, al is de juiste grootte ten gevolge van de geheel verstoorde verbindingen niet te schatten. Op verschillende plaatsen moesten de reddingsploegen het werk staken. In de afgelopen nacht slaagde men er in het internationaal treinverkeer weer op gang te brengen. Sommige treinen hadden vier en twintig uur vertraging en de passagiers waren verplicht al die tijd in de trein door te brengen en te lusteren naar het geloei van de sneeuwstormen en het gedonder van de lawines.

Gehele dorpen waren op sommige plaatsen door de lawines bedolven en de huizen werden gekraakt alsof het lucifershoutjes waren. Talrijke gezinnen werden onder de sneeuw begraven. De reddingsploegen zijn koortsachtig aan het werk om de slachtoffers, levend of dood, te bevrijden. Sommige plaatsen waren onbereikbaar door de massa's sneeuw. (AP).

De spoorlijn naar Gotthard was Zaterdag op verscheidene plaatsen met een laag sneeuw van 8 a 12 meter hoogte bedekt. In West-Oostenrijk brandde de electrische centrale af, doordat de sneeuwstorm in de losgerukte kabels kortsluiting had veroorzaakt. Zwitserse bergpatrouilles schoten met mortieren sneeuwophopingen omlaag om lawines te voorkomen.

De touristen in vele bekende wintersportplaatsen in Zwitserland en Oostenrijk werden door de sneeuw geïsoleerd. Rond de Matterhorn heeft de hevigste sneeuwstorm gewoed sinds mensenheugenis. Te Disentis ten oosten van de Oberalp-pas in Zuid-Zwitserland werden verscheidene huizen en een electrische centrale door de storm weggeblazen. Onder de omgekomenen is de bekende alpengids Johan Goetti van Bernina, verder Julis Rachmi, de leider der reddingsbrigade van St. Moritz, en Ernest Thut, de voorzitter van de ski club te Zuosz. (ANP).

Flip the Lever-You're in Neutral



NOW! Neutral Clutch
IN THE FAMOUS 5.0 H.P. JOHNSON OUTBOARD MOTOR

Fishermen have asked for neutral in the Johnson "famous five." It's here—Johnson *Neutral Clutch!* Start in neutral. Flip the lever—and GO! Idle anywhere. Maneuver easily... Johnson's new Model TN makes outboarding twice the fun! 5.0—OBC certified brake h.p. at 4000 r.p.m. 32 great features. Only 44 lbs. You'll like this motor! See it... $000.00.

Sole Distributor Aruba
N.V. Winkels Handels Mij.
Hoek Wilhelmina - Irenestraat
Aruba N.A. — Tel. 1431

JOHNSON Sea-Horses
A.C. 22

GEEN DISCUSSIE OVER FORMOSA ZONDER NATIONALISTEN.

Terwijl de Aziatische landen gisteren bijeen waren om een nieuw bemiddelingsvoorstel te maken, legde de Amerikaanse Vertegenwoordiger in de Ver. Naties, Grohs, namens zijn regering een verklaring af, welke van zeer verstrekkende betekenis is.

Amerika is vastbesloten om Formosa niet te gebruiken als een prijs voor onderhandelingen over Korea. De Verenigde Staten zullen er nooit in toestemmen dat over Formosa wordt onderhandeld, zonder dat de Chinese Nationalistische Regering er in gekend wordt.

Deze verklaring maakt zeer waarschijnlijk het nieuwe bemiddelingsvoorstel van de twaalf landen bij voorbaat waardeloos. Vele van de „appeasement"-landen zijn bereid Formosa uit te leveren, indien daarvoor de (problematische —Red.) vrede in Korea gekocht kan worden.

NEDERLAND MOET NOG SOBERDER LEVEN

— Terug naar oorlogseconomie —

Na de verklaringen welke verleden week door Minister Drees werden afgelegd, is men er in Nederland van overtuigd, dat de economische toestand snel slechter zal worden.

De Minister wees er op, dat tengevolge van het herbewapeningsprogramma, de stijgende prijzen in het buitenland en het tekort aan grondstoffen, de weinige luxe, waarover de Nederlanders nu nog beschikken spoedig tot het verleden zal behoren.

De prijzen van textiel en schoenen zullen sterk stijgen en het is niet uitgesloten, dat in de niet al te verre toekomst wederom zal moeten worden overgegaan tot distributie.

OFFICIELE BEKENDMAKING

Benoeming:

G. H. Smit, tot tijdelijk opzichter bij Openbare Werken, alhier; Mej M. J. Hellmund, tot tijdelijk schrijver b. en werkzaamgesteld ter Gouvernements-Secretarie, alhier; F. D. Figaroa, tijdelijk klerk b. ten Kadasterkantore op Aruba, tot tijdelijk waarnemend Hypotheekbewaarder op Aruba; W. in 't Veld tot onderwijzer 1ste klasse Cat. B. bij het Openbaar Onderwijs in de Nederlandse Antillen en werkzaamgesteld aan de Openbare Oranjeschool voor Ulo te Philipsburg op St. Maarten; J. A. Meuler tot Hoofd van de Dienst van het Kadaster, tevens Hypotheekbewaarder, alhier; Mevr. de Weduwe M. A. W. Kikkert-Hildering tot tijdelijk onderwijzeres 3de klasse aan de Openbare Prins Bernhardschool voor G. L. O. B. te St. Nicolaas op Aruba; C. C. L. de Windt tot tijdelijk schrijver b. en werkzaamgesteld ten kantore van de Ontvanger van Aruba; Mej. S. J. Durand tot tijdelijk schrijver b. en werkzaamgesteld bij de Politie-administratie, alhier; R. R. de Kort tot tijdelijk schrijver b. en werkzaamgesteld ten Hulppostkantore te St. Nicolaas, Aruba; F. H. Colinet, tot tijdelijk schrijver a. en werkzaamgesteld op de Bureaux van de Burgerlijke Stand en het Bevolkingsregister, alhier; M. Oduber, tot tijdelijk deurwaarder voor burgerlijke zaken en strafzaken bij het Hof van Justitie en het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba; W. de Hoop tot onderwijzer 1ste klasse Cat. A. bij het Openbaar Onderwijs en werkzaamgesteld aan de Julianaschool, Aruba; Mevr. H. M. H. Karstens Sas-Romer tot tijdelijk onderwijzeres aan de Openbare Kleuterschool Prinses Irene.

Bevordering:

L. G. van Doren, opzichter bij Openbare Werken, tot hoofdopzichter bij Openbare Werken; Mej. N. M. Albertina en Mej. C. Jansen tijdelijk schrijvers b. op het Bureau van Crisiszaken, alhier tot tijdelijk klerk b. M. J. Marchena, tijdelijk schrijver b. werkzaam ter Griffie van de Staten van de Nederlandse Antillen tot tijdelijk klerk b.; J. Beyering, technisch-ambtenaar 2de klasse bij de Landbouwkundige dienst tot technisch ambtenaar 1ste klasse. A. C. A. Fijnje, adjunct-commies bij de Landsradio- en Telefoondienst tot nisch-ambtenaar 1ste klasse bij de L. W. V. D. op Aruba tot hoofdtechnisch ambtenaar. Mej. E. E. Wever, tijdelijk leerling-laborante op het laboratorium op Aruba tot tijdelijk laborante.

Eervol ontheffing:

J. A. Meuter, landmeter belast met de leiding van de Kadasterdienst op Aruba tevens met de functie van Hypotheekbewaarder op Aruba, als zodanig.

Overplaatsing:

J. G. van Bochove, onderwijzer 2de kl. aan de Openbare Prins Bernhardschool voor G.L.O.B. te St. Nicolaas op Aruba naar de Openbare Emmaschool voor G.L.O.B. te Willemstad op Curacao.

Vervanging

H. M. Waszink, gouvernementspsychiater is aangewezen om bij afwezigheid, ontstentenis of verhindering van de Directeur van de Openbare Gezondheidsdienst, deze te vervangen.

Toelating:

P. M. Fransen, arts, tot de uitoefening van de geneeskundige praktijk in de Nederlandse Antillen.

Dr. K. Vaandrager, arts, tot de uitoefening van de geneeskundige praktijk in de Nederlandse Antillen.

Voogdijraad op de Bovenwindse Eilanden:

Eervol ontslag aan: C.A.W. Heynsbroek als lid-voorzitter van de voogdijraad op St. Maarten, onder dankbetuiging voor de door hem in deze functie bewezen diensten; W. J. Palmer en P. Polak leden van de Voogdijraad op St. Eustatius als zodanig, onder dankbetuiging voor de door hen als zodanig bewezen diensten.

Benoeming: A. L. Barbanson tot lid-voorzitter van de Voogdijraad op St. Maarten.

W. Swanston en L. H. de la Parra tot leden van de Voogdijraad op St. Eustatius.

Eervol ontslag aan:

A. Baley, tijdelijk telegrambesteller bij de L.R.T.D., alhier;

H. D. Senior, kommies-verificateur der Belastingen op Aruba, op zijn verzoek ingaande 1 Mei 1951;

G. P. Paula, tijdelijk hulpkommies der belastingen te St. Nicolaas op Aruba, op zijn verzoek;

J. D. Amaya, tijdelijk hulpkommies der belastingen op Aruba op zijn verzoek;

Ch. W. Doesberg, deurwaarder voor burgerlijke zaken en strafzaken bij het Hof van Justitie en het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba, op zijn verzoek;

A. van Oosten, hoofdagent van politie, alhier, ingaande 26 April 1951;

J. S. J. M. Giesberts, tijdelijk agent van Politie 1ste klasse, alhier, op zijn verzoek;

G. A. Tonk, tijdelijk hulpkommies der belastingen op Aruba, op zijn verzoek;

L. J. M. Meyer, tijdelijk agent van Politie 1ste klasse op zijn verzoek;

Mej. S. E. Hilaire, telefoniste 1ste klasse bij de L.R. en T.D. op haar verzoek;

Mej. E. Leito, telefoniste 1ste klasse bij de Landsradio- en Telefoondienst, alhier, op haar verzoek;

G. A. Smeenk en A. Benders, tijdelijk agenten van Politie 1ste klasse op Aruba, op hun verzoek, ingaande 19 Maart 1951.